CAMBRIDGE STUDIES IN
ANGLO-SAXON ENGLAND

31

TEXT AND PICTURE IN
ANGLO-SAXON ENGLAND
TEXT AND PICTURE IN
ANGLO-SAXON ENGLAND
NARRATIVE STRATEGIES IN
THE JUNIUS 11 MANUSCRIPT

CATHERINE E. KARKOV

Miami University
Contents

List of plates page vi
Acknowledgements x
List of abbreviations xi

1 Introduction: problems and solutions 1
2 Structure, style and design 19
3 The pictorial narrative of Genesis 45
4 Word, sign and reader 101
5 The book and the body 142
6 The historical narrative 181

Appendix: suggested subjects of blank picture spaces 203
Bibliography 207
Index 222
# Plates

*Plate section between pp. 116 and 117.*

<table>
<thead>
<tr>
<th>Plate I</th>
<th>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. ii: God enthroned</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Plate IIa</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 2: God enthroned</td>
</tr>
<tr>
<td>Plate IIb</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 3: Fall of the rebel angels</td>
</tr>
<tr>
<td>Plate IIIa</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 6: Creation</td>
</tr>
<tr>
<td>Plate IIIb</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 7: Creation</td>
</tr>
<tr>
<td>Plate IV</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 9: Creation of Eve</td>
</tr>
<tr>
<td>Plate V</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 10: Adam and Eve before God</td>
</tr>
<tr>
<td>Plate VI</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 11: Adam and Eve in Paradise</td>
</tr>
<tr>
<td>Plate VIIa</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 13: Adam and Eve in Paradise</td>
</tr>
<tr>
<td>Plate VIII</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 16: Fall of the rebel angels</td>
</tr>
</tbody>
</table>
List of plates

Plate IX  Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 17: Satan in hell
Plate Xa  Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 20: Satan’s messenger leaves hell
Plate Xb  Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 21: Initial ‘A’
Plate XIa  Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 23: Initial ‘A’
Plate XIb  Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 24: Temptation of Adam
Plate XII  Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 28: Temptation of Eve
Plate XIII  Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 31: Eve tempts Adam
Plate XIV  Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 34: Adam and Eve knowing nakedness
Plate XV  Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 36: Messenger returns to hell
Plate XVI  Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 39: Adam and Eve’s remorse
Plate XVII  Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 41: Judgement of God on serpent
Plate XVIII  Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 44: Judgement of God on Adam and Eve
Plate XIX  Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 45: Expulsion
Plate XX  Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 46: Expulsion
Plate XXI  Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 47: Birth of Abel
Plate XXII  Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 49: Cain and Abel
Plate XXIII  Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 51: Cain cursed by God
Plate XXIVa  Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 53: Descent from Cain
List of plates

<table>
<thead>
<tr>
<th>Plate</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>XXIVb</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 54: Iared, Iubal and Tubal-Cain</td>
</tr>
<tr>
<td>XXV</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 56: Seth</td>
</tr>
<tr>
<td>XXVI</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 57: Cainan</td>
</tr>
<tr>
<td>XXVII</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 58: Malaleel</td>
</tr>
<tr>
<td>XXVIII</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 59: Death of Malaleel</td>
</tr>
<tr>
<td>XXIX</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 60: Enoch</td>
</tr>
<tr>
<td>XXX</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 61: Ascension of Enoch</td>
</tr>
<tr>
<td>XXXI</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 62: Mathusael and Lamech</td>
</tr>
<tr>
<td>XXXII</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 63: Noah and sons</td>
</tr>
<tr>
<td>XXXIII</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 65: Noah commanded to build ark</td>
</tr>
<tr>
<td>XXXIV</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 66, Embarkation</td>
</tr>
<tr>
<td>XXXV</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 68: Ark on the waters</td>
</tr>
<tr>
<td>XXXVI</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 73: Disembarkation</td>
</tr>
<tr>
<td>XXXVII</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 74: Noah offers sacrifice</td>
</tr>
<tr>
<td>XXXVIII</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 76: Covenant with Noah</td>
</tr>
<tr>
<td>XXXIX</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 77: Noah ploughing</td>
</tr>
<tr>
<td>XL</td>
<td>Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 78: Drunkenness of Noah</td>
</tr>
</tbody>
</table>
List of plates

Plate XLI  Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 81: Nimrod
Plate XLIIa Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 82: Tower of Babel
Plate XLIIb Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 84: Abraham with God
Plate XLIIIa Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 87: Abraham builds altar
Plate XLIIIb Oxford, Bodleian Library, Junius 11, p. 88: Abraham’s approach to Egypt
Plate XLIVa London, British Library, Royal I.E. VII (Royal Bible), fol. 1v: Creation
Plate XLIVb London, British Library, Stowe 944 (New Minster Liber Vitae), fol. 7r: Last Judgement
Plate XLVa London, British Library, Cotton Tiberius C. vi (Tiberius Psalter), fol. 14: Harrowing of Hell
Plate XLVb Boulogne-sur-Mer, Bibliothèque Municipale, 20 (Odbert Psalter), fol. 101: Temptation of Christ
Plate XLVIa London, British Library, Cotton Claudius B. iv (Hexareuch), fol. 7v: God’s Judgement on Adam and Eve
Plate XLVIb London, British Library, Cotton Claudius B. iv (Hexateuch), fol. 33v: Lot and his daughters
Plate XLVIIa London, British Library, Additional 49598 (Benedictional of Æthelwold), fol. 15v: Nativity
Plate XLVIIb London, British Library, Additional 49598 (Benedictional of Æthelwold), fol. 24v: Adoration of the Magi
Plate XLVIIIa London, British Library, Additional 33241 (Encomium Emmae), fol. 1v: Emma enthroned
Plate XLVIIIb Cambridge, Corpus Christi College 422 (Red Book of Darley), p. 52: Christ in Majesty

ix
Acknowledgements

I am grateful to Michelle Brown (British Library), Gill Cannell (Parker Library) and especially Martin Kauffman (Bodleian Library) for their assistance with photographs, and to Pamela Fox and the Miami University School of Fine Arts for a generous grant towards their reproduction. I would also like to thank Rolf Bremmer, George H. Brown, Patrick W. Conner, Helen Damico, Carol Farr, Antonette di Paolo Healey, John Higgitt, Hilda, Nick Howe, Karen Jolly, Sarah Larrett Keefer, Alison Kettler, Éamonn Ó Carragáin, Katherine O’Brien O’Keeffe, Fred Orton, Bill Schipper, Paul Szarmach and Kelley Wickham-Crowley for help and advice of various kinds; and Tom Seiler and the Medieval Institute Press (Western Michigan University) for permission to reproduce sections of chapter 5. I am especially grateful to Andy Orchard for his keen editorial eye, and to Simon Keynes for his practical assistance. Any errors that remain are, of course, my own.

Plates I–XLIIIb are reproduced by permission of the Bodleian Library, University of Oxford; plates XLIVa–XLVa, and XLVla–XLVIIIa by permission of the British Library; plate XLVb by permission of the Bibliothèque Municipale de Boulogne-sur-Mer; plate XLVIIIb by permission of the Master and Fellows of Corpus Christi College, Cambridge.
Abbreviations

ASE  Anglo-Saxon England
ASNSL  Archiv für das Studium der neueren Sprachen und Literaturen
ASSAH  Anglo-Saxon Studies in Archaeology and History
BL  London, British Library
Bull.  Bulletin
CCCC  Cambridge, Corpus Christi College
CCSL  Corpus Christianorum Series Latina (Turnhout)
CH  Ælfric, Catholic Homilies
CSASE  Cambridge Studies in Anglo-Saxon England
CSEL  Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum (Vienna)
Dan.  Daniel, Junius 11
EEMF  Early English Manuscripts in Facsimile
EEET  Early English Text Series
ELN  English Language Notes
Ex.  Exodus, Junius 11
Gen.  Genesis, Junius 11
HBS  Henry Bradshaw Society
JEGP  Journal of English and Germanic Philology
Jnl  Journal
JWCI  Journal of the Warburg and Courtauld Institutes
MÆ  Medium Ævum
MLN  Modern Language Notes
NM  Neuphilologische Mitteilungen
List of abbreviations

N&Q  Notes & Queries
NS   New Series
OS   Old Series
PMLA Publications of the Modern Language Association
SS   Supplementary Series